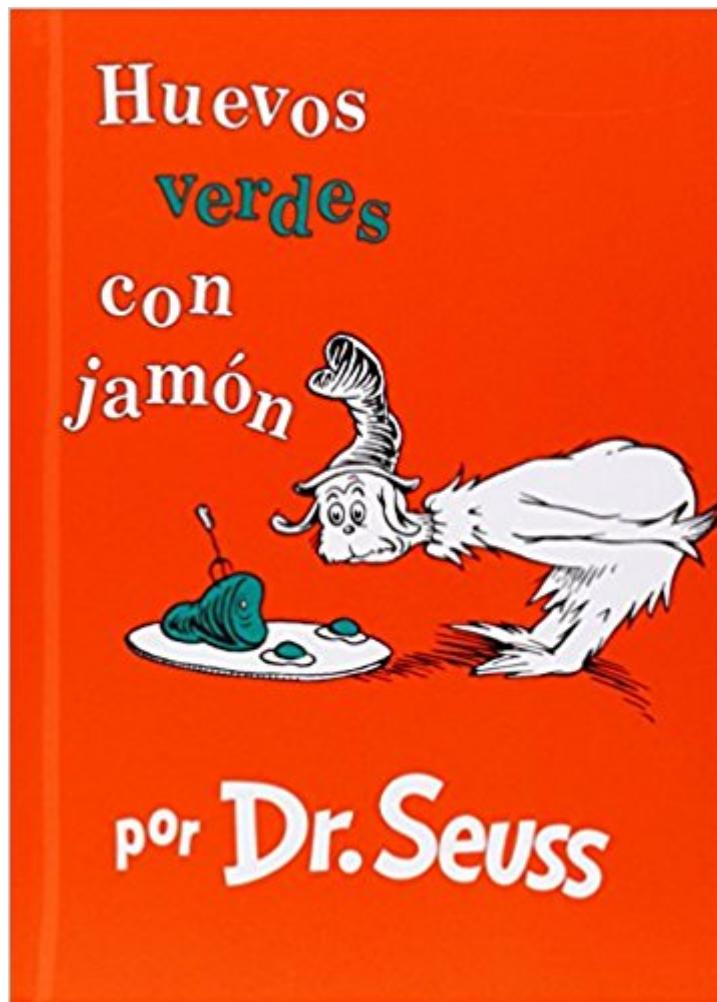


The book was found

Huevos Verdes Con Jamón



Synopsis

In this classic children's story, Yo Soy Juan (Sam-I-Am) is determined to make a friend eat a plate of green eggs and ham. The rhyming translation captures the richness of Dr. Seuss's clever language.

Book Information

Lexile Measure: 210 (What's this?)

Series: I Can Read It All by Myself Beginner Books (Hardcover)

Library Binding: 64 pages

Publisher: Lectorum Pubns (Juv); 1 edition (January 1, 1992)

Language: Spanish

ISBN-10: 1880507013

ISBN-13: 978-1880507018

Product Dimensions: 6.6 x 0.4 x 9.1 inches

Shipping Weight: 12 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.7 out of 5 stars 120 customer reviews

Best Sellers Rank: #29,272 in Books (See Top 100 in Books) #63 in Books > Children's Books > Literature & Fiction > Poetry > Dr. Seuss #231 in Books > Libros en espaÃ±ol #474 in Books > Children's Books > Classics

Age Range: 6 and up

Grade Level: 1 and up

Customer Reviews

Dr. Seuss was born Theodor Geisel in Springfield, Massachusetts on March 2, 1904. After attending Dartmouth College and Oxford University, he began a career in advertising. His advertising cartoons, featuring Quick, Henry, the Flit!, appeared in several leading American magazines. Dr. Seuss's first children's book, *And To Think That I Saw It On Mulberry Street*, hit the market in 1937, and the world of children's literature was changed forever! In 1957, Seuss's *The Cat in the Hat* became the prototype for one of Random House's best- selling series, Beginner Books. This popular series combined engaging stories with outrageous illustrations and playful sounds to teach basic reading skills. Brilliant, playful, and always respectful of children, Dr. Seuss charmed his way into the consciousness of four generations of youngsters and parents. In the process, he helped kids learn to read. Winner of the Pulitzer Prize in 1984 and three Academy Awards, Seuss was the author and illustrator of 44 children's books, some of which have been made into audiocassettes,

animated television specials, and videos for children of all ages. Even after his death in 1991, Dr. Seuss continues to be the best-selling author of children's books in the world.

The translation of the book is very well written. I can read it just as smoothly and comically as I do the English version. I've purchased other books in the past that translate word for word and it reads horribly. Books need to be altered in the way that makes sense in that particular language. The translator did a wonderful job on this one. El libro no esta escrito y traducido palabra por palabra. El traductor lo traduce de una manera en que se puede leer con sencillez. Cada oracion coordina con la ilustracion. A los ninos les va encantar!

OF COURSE WHO WOULDN'T LOVE THIS? IT IS FUN TO READ AND THE ILLUSTRATIONS ARE DELIGHTFUL. I READ IT IN SPANISH AND ENGLISH.....IF YOU ARE TEACHING ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE OR JUST ENGLISH IT IS A GREAT FUN WAY TO TEACH CONTRACTIONS....".I DO NOT LIKE GREEN EGGS AND HAMI DON'T LIKE GREEN EGGS AND HAM"".WOULD YOU LIKE IT IN A BOX?" "NO, I WOULDN'T LIKE IT IN A BOX" AND MANY MORE FOR CONTRACTIONS AND PRACTICING ASKING AND ANSWERING QUESTIONS IN A COMPLETE SENTENCE. ALSO TEACHES RHYME, AND ENCOURAGES READING FLUENCY IN A FUN WAY FOR THE CHILDREN BECAUSE THERE IS SO MUCH REPETITION MY PRINCIPAL LOVED IT WHEN SHE OBSERVED THE LESSON.

This is a fun book to read. It's a great translation. It's not literally word-for-word, which would ruin the rhymes. Instead of "Sam-I-Am" (rhymes with "eggs and ham") the character is "Juan Ramón" (rhymes with "con jamón"). Nothing of substance was changed -- the artwork is the same and the translated text fits the illustrations well. I'm not a fluent Spanish speaker, but other reviewers have also commented that the translation is done well. My son enjoys the Cat in the Hat Spanish/English dictionary much more to read on a nightly basis, but I enjoy this book.

Green Eggs and Ham is probably one of my favorite books. I wasn't sure how the translated version would work, and my first reading of it was more of an exercise in reading than enjoyment. As the pages turned, however, I found myself transported back to the days of childhood, then adolescence when reading to young siblings, then adulthood when reading to children. The familiarity of the rhythmic writings awakened within me and the words flowed as natural in Spanish as they do in English. I so look forward to finding more Dr. Seuss books in Spanish and introducing a new

generation to both the English and Spanish versions of these classics.

Bought to read to my grandchildren to introduce them to Spanish.

Sam I Am is Juan Ramon, I get that it has to rhyme but this threw me for a loop, the story flows well for a translation though!

This is a great read aloud Spanish book. There aren't many Dr. Seuss books that actually translate well into Spanish. I used it as a discussion lesson on tasting new foods. Moral: If the new food looks unappealing, try it first, before deciding whether you like it or not. After the reading, you can make green colored (food coloring) deviled eggs to go with the story. Many of my preschoolers try new foods, now thanks to this book. Oatmeal (a dull colored and formless food) is now a favorite of theirs. If you're looking for a spanish rhyming book, you might want to look elsewhere; there aren't that many rhyming words in it.

The cover was wrinkled

[Download to continue reading...](#)

Huevos verdes con jamÃ n Chistes verdes, cortos y pene...trantes: Los mejores chistes verdes de una sola frase para practicar sexo oral en casa, en la oficina y en los viajes La chica de los zapatos verdes (Bk & CD) / The Girl With the Green Shoes (Bk & CD) (Leer En Espanol Level 2) (Spanish Edition) Historic Tales from Palos Verdes and the South Bay (American Chronicles (History Press)) Minimalismo: Simplifica tu vida, organiza con eficacia y descubre por quÃ© menos es mÃ¡s con una vida minimalista (Spanish Edition) Convivir con el asma/ Living With Asthma: Ninos y adolescentes/ Children and Adolescents (Convivir Con..../ Living With...) (Spanish Edition) Animal counting fun. Contare con gli animali Contare con gli animali eâ™ divertente: Children's Picture Book English-Italian (Bilingual Edition). ... for children) (Volume 2) (Italian Edition) Coloreando con Jesus: Dios es... (Coloring with Jesus: God Is...) (Coloreando Con Jesus (Numbered)) (Spanish Edition) Comentario bÃ-blico con aplicaciÃ n NVI GÃ¡latas: Del texto bÃ-blico a una aplicaciÃ n contemporÃ¡nea (Comentarios bÃ-blicos con aplicaciÃ n NVI) (Spanish Edition) The Art of the Con: The Most Notorious Fakes, Frauds, and Forgeries in the Art World Buenos Aires en 48 hs. VÃ-vela con ojos de local. (GuÃ-as de Viaje de Argentina nÃ° 1) (Spanish Edition) Ya No Seas Codependiente (Codependent No More): Como Vivir y Evitar una relacion enferma con seres queridos que son comedores compulsivos, adictos al alcohol, tabaco, drogas, sexo (Spanish

Edition) Con Brio: Four Russians Called the Budapest String Quartet El Arte de la Cocina Peruana: Al comprar este libro estarÃ¡s contribuyendo con la educaciÃ³n de muchos niÃ±os peruanos (Spanish Edition) Santo remedio / Doctor Juan's Top Home Remedies: Cientos de remedios caseros llenos de sabidurÃ-a y ciencia / Hundreds of home remedies full of wisdom ... (Consulta con Doctor Juan) (Spanish Edition) Oyeme con los ojos (Sopa De Libros / Soup of Books) (Spanish Edition) Enrique Habla Con las Manos (Spanish Edition) Cocinando para Latinos con Diabetes (Cooking for Latinos with Diabetes) (American Diabetes Association Guide to Healthy Restaurant Eating) Cocinando para Latinos con Diabetes / Diabetic Cooking for Latinos (Spanish Edition) Diabetes de la A a la Z: Todo lo que necesita saber acerca de la diabetes, explicado con claridad y sencillez (Spanish Edition)

[Contact Us](#)

[DMCA](#)

[Privacy](#)

[FAQ & Help](#)